

3.4 Maschinenaufbau

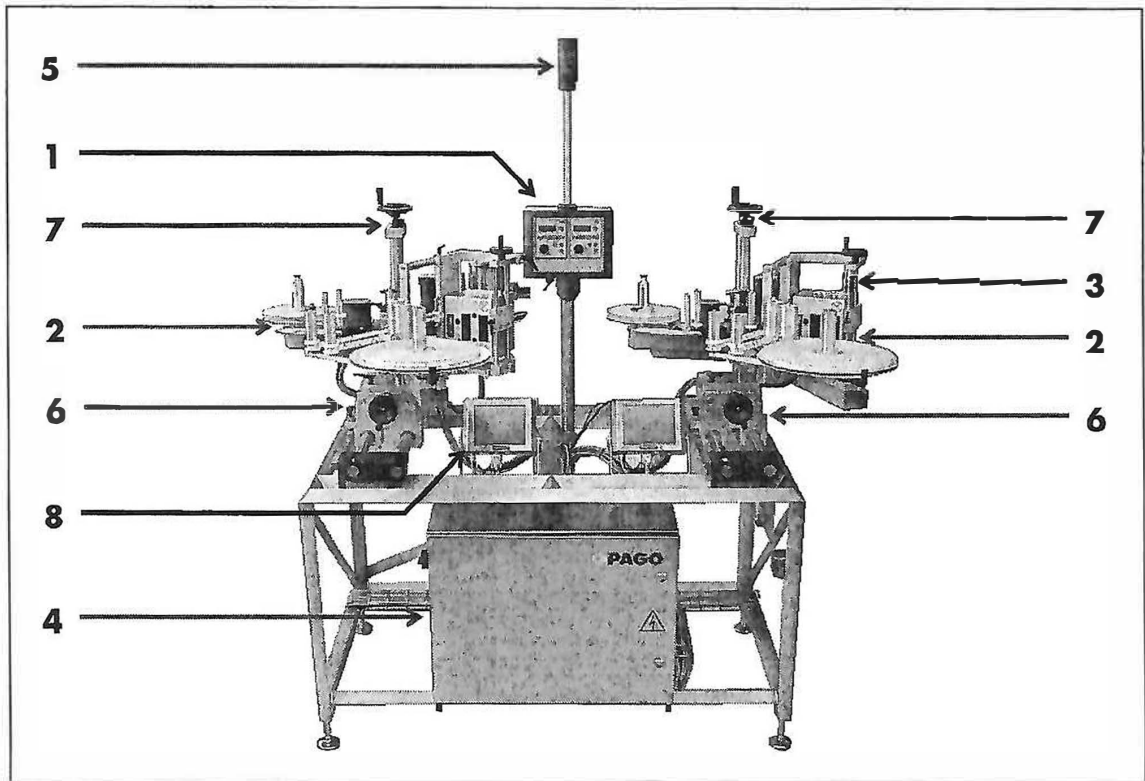


Fig. 3-1, Maschinenaufbau

Die Maschine besteht aus folgenden Baugruppen

| Pos | Baugruppe | Funktion |
|-----|-----------------------------------|---|
| 1 | Bedieneinheit Pagomat | Spender Bedienen (hat ein eigenes Bedienungshandbuch) |
| 2 | Pagomat 6/2 L-100 | Etikette auf dem Produkt spenden |
| 3 | Videojet Thermotransferdrucker | Etiketten bedrucken |
| 4 | Schaltschrank | Maschine steuern |
| 5 | Meldeleuchte | Betriebszustand der Maschine anzeigen |
| 6 | Seitenverstellung | Pagomat seitlich einstellen |
| 7 | Höhenverstellung | Pagomat in der Höhe einstellen |
| 8 | Bedieneinheit Videojet | Thermotransferdrucker bedienen |

Tab. 3-1, Funktionen der Baugruppen

3.5 Kennzeichnung der Maschine

Das Typenschild befindet sich seitlich an der linken Seite des Schaltschranks.

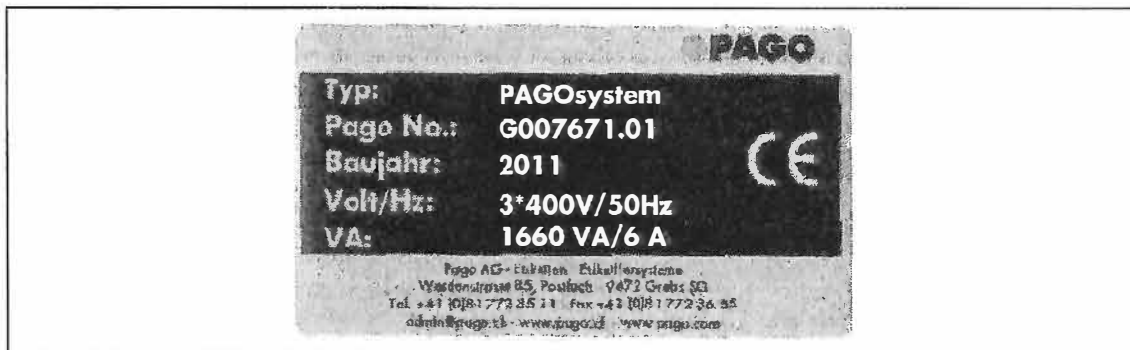


Fig. 3-2, Typenschild

3.6 Technische Daten

3.6.1 Maschine

| Eigenschaften | Werte |
|-----------------|--------------|
| Länge | 2115 mm ca. |
| Breite | 1250 mm ca. |
| Höhe | 2290 mm ca. |
| Gewicht | 340 kg |
| Geschwindigkeit | Bis 28 m/min |

Tab. 3-2, Technische Daten Maschine

3.6.2 Anschluss Elektrik

| Eigenschaften | Werte |
|------------------------|-----------------|
| Netzwerke | 3x400 VAC, 50Hz |
| Netzeingangs-Sicherung | 6 A |
| Leistungsaufnahme | 1660 VA |

Tab. 3-3, Anschluss Elektrik

3.6.3 Anschlusswerte Druckluft

| Eigenschaften | Werte |
|--------------------|----------|
| Betriebsdruck | 5 bar |
| Druckluftanschluss | 6 bar |
| Druckluft | ölfrei |
| Verbrauch | 27 l/min |

Tab. 3-4, Anschlusswerte Druckluft

EG-Konformitätserklärung für Maschinen

(Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, sub A)

PAGO

Dok. 844785d

Pago AG
Labels • Labelling Systems
Werdenstrasse 85, Postfach 145
CH – 9472 Grabs SG



Bevollmächtigt für die Zusammenstellung der technischen Dokumentationen:

Name: Julio Méndez
Adresse: Werdenstrasse 85
CH-9472 Grabs

Wir erklären hiermit, dass die folgende(n) Maschine(n)

| Modell | Typenbezeichnung | Serie-Nr. |
|------------|---|------------|
| PAGOsystem | NON-STOP Etikettiersystem mit 2 PAGOMaten 6/2 L-100 und Thermotransferdruckmodulen | G007671.01 |

konform ist (sind) mit allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien:

- 2006/42/EG Maschinenrichtlinie
- 2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie
- 2004/108/EG EMV-Richtlinie
- SN EN ISO 12100-1 Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, allgem. Gestaltungsleitsätze
Teil 1: Grundsätzliche Terminologie, Methodik
- SN EN ISO 12100-2 Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, allgem. Gestaltungsleitsätze
Teil 2: Technische Leitsätze und Spezifikationen
- SN EN 60204-1 Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstungen von Maschinen –
allgem. Anforderungen
- EN 61000-6-2 Sicherheit von Maschinen - EMV Störfestigkeit, Industriebereich
- EN 61000-6-4 Sicherheit von Maschinen - EMV Störaussendung, Industriebereich

Grabs, den 20.Juni 2011

Urs Schwenk,
Direktor Business Unit Labelling Technology

Markus Forster
Teamleiter Konstruktion / Einkauf